

На следующий день, рано утром, в 6:00.

Как будто Гу Лай был человеческими часами, когда пришло время просыпаться, он автоматически открыл глаза и сел прямо на кровати. В глазах не было мутности, как при пробуждении обычного человека, и, встав с постели, он сложил простыни, как идеально уложенные кусочки тофу, и разгладил покрывало. Только после этого он умылся и вышел за дверь, готовясь отправиться на работу.

Его телефон был полностью заряжен после вчерашнего вечера, и Гу Лай по привычке проверил уведомления. Увидев, что Шэнь Ю принял его запрос на дружбу, он не мог не улыбнуться, причем улыбка была достаточно широкой, чтобы он сморщил глаза и на его щеках появились ямочки. Он отправил сообщение "Доброе утро" и побежал на стройку.

Работа на стройке действительно была уделом молодежи. Она изнуряла тело, и многие люди в сорок лет уже испытывали боли и ломоту во всем теле, но по сравнению с этим зарплата была довольно высокой. Если вы готовы честно и упорно трудиться и копить деньги, то заработать больше тысячи в месяц не составит труда.

Гу Лай был уникален среди всех этих работников. Его сила была запредельной, настолько, что никто из строителей никогда не видел человека сильнее его. Несколько раз поднимаясь по лестнице с мешками цемента в этот жаркий день, он не покраснел лицом и не стал тяжело дышать. Он также не говорил, что устал, и мог выполнять работу трех человек вместе взятых, поэтому его зарплата была выше, чем у других, в два раза.

Хуху, но это было пустой тратой времени.

Когда наступил обеденный перерыв, Гу Лай отправился в ближайший фруктовый ларек, чтобы купить две порции холодного арбуза, а затем найти тенистое место, чтобы сесть и поесть. Он спокойно размышлял о том, стоит ли ему купить чай с пузырьками на вечер.

Неподалеку от него проходила девушка со своим другом. Изначально она просто рассматривала окружающую обстановку, но, заметив Гу Лая, застыла на месте. Но из-за его холодной ауры, предупреждающей о приближении незнакомцев, она не решилась подойти. Она лишь незаметно подняла телефон, чтобы сделать снимок, и тихо сказала своей лучшей подруге,

"Омона, почему он занимается строительством, если он такой красивый. Если бы он снял несколько видеороликов и выложил их в сеть, то точно стал бы популярным".

Ее лучшая подруга тоже прикрыла рот, тихо вскрикнув,

"Ах, ах, ах, ах, какой красавчик! Пришли мне копию. Я точно получу большое количество лайков, когда опубликую это".

Гу Лай опустил голову, но его уши дернулись, когда он услышал их разговор. Он поднял глаза, чтобы посмотреть на девушек, и в его зрачках промелькнула строка двоичных чисел, после чего он продолжил есть свой арбуз.

"Какого черта?"

От того, что произошло, лицо девушки, делавшей снимок, вдруг изменилось, и она сильно встряхнула свой телефон,

"Почему это вдруг произошло короткое замыкание! Я только что купила его!"

Ее лучшая подруга обмахивала себя веером от палящего зноя, и у нее не хватало терпения продолжать стоять здесь,

"А, это потому, что солнце слишком жаркое и светит прямо над нами. Пойдемте найдем место в тени. Я скоро высохну от такой жары".

К тому времени, как они починили телефон, Гу Лая на прежнем месте уже не было видно.

Шэнь Ю потерял сон прошлой ночью и смог заснуть только под утро, поэтому пропустил сообщение Гу Лая. Когда он проснулся после обеда, его лоб болел от внезапно нахлынувшей боли - признак долгих ночных попок.

Шэнь Ю закрыл глаза, нахмутив брови, и долго лежал в постели, пока не набрался сил. Он протянул руку к прикроватной тумбочке и грубо схватил свой телефон. Прищурив глаза, он обнаружил, что помимо бесполезных сообщений от Кэ Цзин и Тан И Шаня, там было сообщение "Доброе утро" от Гу Лая.

Еще более бесполезное.

С безразличным выражением лица Шэнь Ю сел и взял пачку сигарет. Он прикурил, и его лицо, всегда казавшееся насмешливым, внезапно скрылось в дымке. Некоторое время он беззаботно играл с телефоном, но даже просто размышляя об этом, он все равно не понимал, чего добивается Гу Лай.

Пытается снова быть вместе? Но не похоже, чтобы он пытался преследовать его.

Хочет порвать отношения? Но почему он вдруг без всякой причины добавил его в друзья? Не может быть, чтобы он пытался разыграть мелодраматическую историю о том, что мы расстались, но хотим остаться друзьями.

Помня о вчерашнем уроке, Шэнь Ю не стал спрашивать совета у Тан И Шаня. Но, подумав

немного, он все равно не знал, что ответить, поэтому просто отбросил телефон в сторону, решив подождать и посмотреть.

Чтобы организм был на пике здоровья и работоспособности, человеку необходимо придерживаться правильного и здорового графика. Каждый раз, когда Гу Лай приходил на работу, он всегда выполнял свою норму, но при этом не спешил, как другие, работать сверхурочно, чтобы заработать больше денег; вместо этого он выходил прямо в семь вечера каждый день.

Несмотря на это, его начальник сохранял положительное отношение к нему,

"Гу Лай, ты каждый день так рано уходишь, чтобы вернуться домой и побыть с женой?"

Гу Лай серьезно покачал головой,

"У меня нет жены".

Босс похлопал его по плечу и громко рассмеялся,

"Красивый парень, но почему ты такой тупой. Даже если сейчас у тебя ее нет, она появится позже. Когда женишься, обязательно пригласи нас".

Жена?

Гу Лай задумался: похоже, женитьба - это важный момент в жизни человека, а значит, чтобы стать человеком, нужно жениться? Он медленно бежал трусцой, возвращаясь домой, и, подойдя к входной двери, столкнулся с Юй Си, выходящей из своей квартиры. Он уже собирался поприветствовать ее, но все слова застряли у него в горле, как вдруг он увидел ее лицо.

Ю Си сегодня сделала макияж в западном стиле и завязала волосы в высокий хвост. Ее ключицы были подкрашены мерцающим серебром, и в сочетании с ее горячим и великолепным телом она бы точно стала сексуальной красавицей в глазах обычного мужчины. Видя, что Гу Лай не может издать ни звука, она автоматически предположила, что он шокирован ее экстравагантной красотой. Она улыбнулась и подмигнула,

"Хорошо выглядишь, да?"

".....".

Гу Лай поднял руки вверх, пытаясь описать ее.

"Как переливающееся вековое яйцо "1.

Юй Си: "....."

Хох-хох, я должна поблагодарить тебя.

Ю Си просканировала его с ног до головы, рассматривая пятна цемента на его одежде,

"Ты только что вернулся с работы?"

Гу Лай кивнул головой,

"А ты?"

Юй Си по привычке хотела откинуть волосы на плечо, но потом поняла, что волосы сегодня завязаны, и ничего не смогла сделать. Она переключила свое внимание и сказала,

"Я собираюсь сходить в кино с подругой. Это первый показ <>! Не забудь сходить на него, а то будешь жалеть всю жизнь, если пропустишь!"

Гу Лай был сейчас в таком состоянии, что все было для него в диковинку, и, услышав ее ответ, он слегка наклонил голову,

"Кино? Можно мне пойти с тобой?"

"Не подходит".

Юй Си слегка подтолкнула его локтем, в ее глазах отразились эмоции женщины-казановы,

"Я иду со своим парнем. Не будь третьим лишним.² Я могу пригласить тебя в следующий раз, или ты можешь найти кого-нибудь, кто пойдет и посмотрит это с тобой. Только не забудь заранее заказать билеты".

Гу Лай на мгновение замялся,

"Разве вы не расстались?"

Ю Си пожала плечами,

"А разве я не могу найти другого? Ладно, я не могу говорить. У меня скоро ужин с ним, и я не смогу прийти, если останусь. Я пойду".

Увидев, как тень ее тела исчезла за углом, Гу Лай отпер входную дверь и вошел внутрь. Как обычно, он принял душ, а затем переоделся в грязную одежду. Изначально он хотел сразу же заснуть, но, видя, что еще рано, поискал в телефоне фильм, о котором говорила Ю Си. Он обнаружил, что в кинотеатре недалеко от центра города еще идет сеанс в 9 вечера, но мест уже не было.

Гу Лай просмотрел свои контакты и обнаружил, что из друзей у него только Ю Си, Шэнь Ю и Ян Мянъ.

Подумав немного, он отправил Шэнь Ю сообщение:

["Не хочешь сходить в кино вместе?"].

Приглашая кого-то в кино, такое приглашение, независимо от того, кто это был, казалось немного похожим на просьбу о чем-то большем. Когда Шэнь Ю увидел это сообщение, в его голове вдруг всплыло сообщение от Тан И Шаня - он хочет с тобой переспать.

Он хочет переспать со мной?

Прошла минута, и Шэнь Ю наконец ответил ему: [Когда?]

Гу Лай мгновенно ответил: [Сегодня в 9:10, кинотеатр "Хэн Син"].

Шэнь Ю хотел посмотреть, что он задумал, поэтому согласился: [Конечно.]

В кино они могли получить чай с пузырьками и попкорн, что заставило Гу Лая широко улыбнуться и прищурить глаза. Несмотря на это, он вел себя очень по-джентльменски, так, что никто не мог упрекнуть его:

[Хорошо, я заеду за тобой в 8:40].

Затем он купил два билета через интернет. Почувствовав, что время поджидает, особенно когда они могут попасть в пробку по дороге, он не стал сушить волосы, а взял ключи и вышел за дверь.

Гу Лай добрался до входа в жилой квартал Шэнь Ю в 8:40. С полувлажными волосами, все еще источающими влагу, он выглядел очень противоречиво: сексуальность, но торжественная и серьезная аура в сочетании с повседневной черно-белой блузкой, застегнутой до самого верха.

Когда вокруг не было людей, Гу Лай по привычке сохранял на лице безэмоциональное выражение и выглядел очень отстраненно и холодно.

Когда Шэнь Ю увидел его, он почувствовал, что Гу Лай сильно отличается от прежнего, но не стал задумываться об этом. Когда он открыл дверь и сел на пассажирское сиденье, от него исходил сильный запах алкоголя.

Гу Лай осмотрел его слишком бледное лицо и очень ненормальное состояние духа, после чего сказал,

"Ты снова выпил".

Затем понюхал его и добавил,

"Ты даже курил".

Шэнь Ю не посмотрел на него и откинулся на спинку сиденья, спокойно прижимая руку к животу, который немного болел. Он безразличным тоном сказал,

"И что?"

Гу Лай потянулся, чтобы пристегнуть ремень безопасности, а затем тихо и спокойно сказал,

"Это плохо для твоего тела. Состояние вашего здоровья очень плохое".

Шэнь Ю почувствовал чистый запах мыла, но он быстро рассеялся. Открыв глаза и увидев, что ремень безопасности пристегнут, он без эмоций уставился на Гу Лая, который, к сожалению, был полностью сосредоточен на вождении, поэтому их взгляды так и не встретились.

Шэнь Ю по привычке хотел закурить, но когда он засунул руку в карман брюк, Гу Лай как будто увидел его повсюду, и, даже не глядя, протянул руку и надавил на его ладонь, мягко сказав,

"Не кури".

Он прекрасно видел, что человек перед ним много пьет и много курит, причем до такой степени, что его тело уже начало подводить его.

От теплого прикосновения к его бедру глаза Шэнь Ю внезапно расширились. Черт, ты пытаешься меня домогаться? Он нахмурил брови и сердито сказал,

"Убери свою руку!"

"Хорошо".

Гу Лай послушно убрал руку,

"Тогда бросай курить. Это сократит твою жизнь".

Шэнь Ю слегка прикрыл глаза, его желудок болел до такой степени, что он не хотел ничего говорить. Он подумал, что ему, должно быть, вправил мозги осел, иначе зачем бы он оказался здесь, в кинотеатре, с этим типом³.

Гу Лай припарковался на обочине перед кинотеатром и понял, что вся эта улица была очень роскошной и экстравагантной, а ночью город переливался всеми цветами, делая его еще ярче и шумнее, чем днем.

Гу Лай вышел из машины и подошел к Шэнь Ю, чтобы открыть дверь. Но когда он заметил холодный пот, стекающий по лбу Шэнь Юя, и его очень бледное лицо, ему пришлось спросить,

"Вам нездоровится?"

Шэнь Ю ничего не ответил, лишь холодно сказал, выходя из машины,

"Если ты не будешь торопиться, то сможешь посмотреть его сам. Фильм вот-вот начнется".

Гу Лай заперла машину и вошла с ним в торговый центр. Когда они поднимались на лифте, он сказал,

"Нет, этого не случится, я идеально рассчитал время".

У них было в запасе всего десять минут. Гу Лай пошел купить попкорн и два горячих чая с пузырьками.⁴ Когда он вернулся, то увидел, как Шэнь Ю пригубил банку холодного пива, а затем выбросил ее в мусорный бак.

Пиво было ледяным, так почему же он не пил чай с пузырьками?

Гу Лай не очень понимал ход мыслей Шэнь Юя и подошел к автомату, чтобы распечатать билеты. Вдруг его похлопали по плечу, и до его слуха донесся восхищенный голос,

"А-Лай?!"

На этот раз Гу Лаю даже не понадобилось поворачивать голову, чтобы понять, кто это. Он взял билеты из автомата и повернулся, чтобы встретиться с удивленными и счастливыми глазами Ян Мянью. Он отошел в сторону, чтобы дать возможность другим людям, стоящим позади него, воспользоваться автоматом, и вежливо кивнул головой, улыбаясь, сказал,

"Здравствуйте".

Ян Мянью был приглашен своим коллегой на просмотр фильма и не ожидал, что когда-нибудь столкнется с Гу Лаем. Его щеки слегка покраснели, и он изо всех сил старался успокоить свой голос, пытаясь не выдать своего волнения,

"Какое совпадение. Вы пришли посмотреть фильм?"

Гу Лай кивнул головой и показал билеты в кино,

Ян Мянью увидел в его руке два билета, и выражение его лица слегка застыло. Однако в нем все еще теплилась надежда, и он нерешительно спросил,

"Ты здесь с другом?"

"Что, у вас с этим проблемы?"

Холодный голос прозвучал в ушах обоих, и они обернулись: недалеко от них стоял Шэнь Ю и фальшиво улыбался им. Ян Мянью отступил на полшага, испугавшись пристального взгляда собеседника, и крепко вцепился в руку Гу Лая, подсознательно пытаясь найти хоть какую-то защиту.

Два бывших встречаются. Честно говоря, это было отвратительно.

Шэнь Ю чувствовал, что его тошнит от всего происходящего. Увидев, что Ян Мянью крепко прижимает к себе Гу Лая, настолько интимно, насколько это вообще возможно, он насмешливо усмехнулся и, не говоря ни слова, развернулся, чтобы уйти.

Ян Мянью знал, кто такой Шэнь Ю, и, столкнувшись с ним и Гу Лаем в кинотеатре, не мог не задуматься о последствиях. Он поднял голову и спросил,

"А-Лай, ты -.....".

Не успел он договорить, как его руки снова опустели, и Гу Лай погнался за Шэнь Ю, а его тень быстро исчезла в толпе.

Под кинотеатром находился торговый центр, и найти здесь кого-то было не так-то просто. Когда Гу Лай спускался по эскалатору, его глаза были острыми, как у ястреба, и быстро сканировали толпу. Он ускорил шаг, когда обнаружил спину Шэнь Ю.

За пределами торгового центра его охватила внезапная волна жара. Гу Лай вышел из распахнувшейся двери и, оглядевшись по сторонам, обнаружил у дерева на обочине дороги человека, извергающего из себя кишки; кто бы это мог быть, как не Шэнь Ю.

Как и предполагал Гу Лай, организм Шэнь Юя был не в ладах с его прежними действиями и заставлял его извергать из себя как можно больше алкоголя, который он только что выпил. Живот болел от боли, а на шее выступили вены, и казалось, что он испытывает сильнейшую боль.

Увидев это, Гу Лай быстро отложил чай с пузырьками и попкорн и подошел к нему,

"Тебе нехорошо? Я отвезу тебя в больницу".

Шэнь Ю держался за живот, тратя все силы на то, чтобы сделать несколько вдохов. Он нахмурил брови от гнева на слова Гу Лая и оттолкнул его руки, его неприятие было совершенно очевидным.

Он холодно сказал,

"Гу Лай, ты чертовски отвратителен. Ты еще не закончил играть с мокрыми ногами с обеих сторон, что, заставив нас всех собраться вот так, ты чувствуешь себя очень гордым и состоявшимся?"

Пытаться промочить ноги с двух сторон?

Гу Лай подсознательно нахмурил брови,

"Нет".

Это был поступок подонка, который был намного хуже, чем быть содержанцем, и он не мог так поступить.

Живот Шэнь Юя болел так сильно, что он не мог встать и подсознательно свернулся калачиком. Его лицо было очень бледным и залито холодным потом, но он стиснул зубы и не издал ни звука. Видя это, Гу Лай еще больше нахмурил брови,

"Я отвезу тебя в больницу".

Его машина была припаркована у входа, и он взглянул на пешеходный переход, прежде чем направиться к нему, когда Шэнь Ю внезапно вцепился в него, потратив все свои силы, чтобы сказать,

"Я не поеду в больницу.....".

Ему было так больно, что он не мог поднять голову, а его рубашка начала сползать вперед, обнажая ужасающий шрам на шее, очень похожий на ожог.

Гу Лай подсознательно закрыл глаза, чувствуя, что эта травма немного пугает его, но все же он запечатлел этот момент в своем мозгу. Сейчас его это не волновало, и он открыл глаза, наклонился, чтобы снова встать на колени перед Шэнь Юем, и очень серьезно спросил,

"Что же мне делать?"

Шэнь Ю был так слаб, что его горло почти не могло издать ни звука. Сморщив брови, он назвал название лекарства и неловко произнес,

"Помогите мне купить немного этого".

Вероятно, он очень редко просил о помощи, поэтому его тон был очень жестким и искаженным. Как только слова прозвучали, он отвернул голову в сторону.

"Хорошо".

Гу Лай помог ему подняться с земли и усадил на скамейку неподалеку. Он тихо приказал Шэнь Юю,

"Не уходи один. Я быстро вернусь".

Он никогда не торопился, но в этот раз, похоже, был немного взволнован. Он быстро убежал и в мгновение ока скрылся на людных улицах.

Примечания:

*1 Вековое яйцо - это разновидность консервированного яйца, которое выглядит вот так:

*1 "Макияж в западном стиле" - это скорее макияж, в котором больше загара/темных тонов (тональных или других)/контуров/смелых теней/подводок (в отличие от тех, что можно увидеть в кдрамах, где главная героиня более светлая/бледная/более склонна к более "естественному"/"без макияжа"/легкому макияжу (хотя естественность - это спорно...))

*2 Дословный перевод - лампочка, а происхождение пошло от кантонской поговорки, где лампочка плотно закрыта/не пропускает воздух, и эта последняя фраза может означать, что кто-то не понимает настроения/атмосферы (или как низкий EQ/отсутствие здравого смысла (по крайней мере, в социальных вопросах)). И оно прижилось, и в основном является синонимом того, чтобы быть третьим колесом :)

Есть довольно хорошая и известная песня на эту тему, если вам интересно: 谭咏麟 (Stephy Tang) - 红绿灯 (кажется, официальной является эта <https://www.youtube.com/watch?v=mpYgugV5lDo>, но версия, с которой я более знаком, не имеет электрогитары:
<https://www.youtube.com/watch?v=vc6s3k2x6wo>

*3 Фразы вроде "голову/мозг пнул осел" или "мозг погряз в воде" означают, что с вашей/моей головой или мозгом что-то не так; фраза возникла потому, что ослы любят пинать людей задними ногами, и никто не будет настолько глуп, чтобы дергать их за хвост и получать от них пинки, так что с вашим мозгом должно быть что-то не так, если вы это сделаете

*4 Я все время говорю "бабл-чай", но дословный перевод - "чай с молоком". Это также синоним многих разновидностей чайных напитков, таких как чай с жасмином/олонгом/обжаренный/и т.д., с различными вкусами, такими как таро, матча и т.д., с сырной или молочной пеной/жемчугом/кокосовым желе/пудингом/и т.д. или без них, горячий/теплый/холодный, поэтому, чтобы было проще понять, о чем идет речь, вместо дословного перевода "молочный чай" я использую "чай с пузырьками" (обратите внимание, что это не значит, что они пьют только версию с жемчугом!)

*5 Дословный перевод - "двумя ногами на двух лодках", и, как и то, что я использовал вместо этого, обычно означает обманывать/не быть верным/иметь несколько отношений одновременно, но эта фраза означает, что вы не можете решить, что/кто/кто лучше, и пытаетесь сохранить обе вещи (и поэтому имеет негативную коннотацию - вроде идиомы "пытаться получить торт и съесть его тоже").

<http://bllate.org/book/17367/1629085>